

este es traslado bien 7 fiel mēte sacado de bna carta del rrey 7 rreyna
e nros señores escripta en papel 7 firmada de iuss nōbres 7 sellada cō
su sello 7 librada en las espaldas de los dñ su muy alto cōsejo segund

por ella pareçia su thenor dela q̄l es este que se sigue. / A
Do feznādo 7 doña ysabel por la gr̄a de dios Rey 7 rreyna de castilla de leō
de aragon de seçilia de toledo de valēçia de gallizia de mallorcas de sevilla de
cerdena de cordoua de corçega de murçia de jaē de los algarbes de algezira/
de gibraltar Conde 7 cōdesa de barcelona 7 señores de biscaya 7 de molina
Duqs de athenas 7 de neopatria Condes de truyfello 7 de cerdania Març
ses de oristā 7 de goçiano. A los cōçejos justicias rregidozs cauallcos escude
ros oficiales 7 omes buenos de todas las cibdades 7 villas 7 logares de los
nros rreynos 7 señorios Asy rrealēgos como abadengos 7 señorios 7 orde
nes 7 behetrias aq̄n esta nra carta fuere mostrada o el traslado della signa
do de escriuano publico / Salud 7 gr̄a sepades q̄ nos queriēdo q̄ por que en
eitos nros rreynos 7 señorios la justicia se faga 7 administre justa 7 derecha/
mēte segunt deue 7 aq̄llos q̄ tienen cargo dela fazer Asy en la nra casa 7 cor
te como en la nra corte 7 chancelria 7 en todas las cibdades villas 7 logares
de los nros rreynos 7 señorios la puedan fazer 7 fagā libre mēte sin ēbar go
7 sin dilacion. E por q̄ por los rreyes de gloriosa memoria nros antecesorz
7 por nos en diuersos ayuntamjs̄ de cortes fuerō fechas 7 hordenadas mu
chas leyes 7 hordenāças 7 prematicas en muchos 7 diuersos volumēs 7 q̄dōz
nos delas quales dhas leyes algūas fueron rreuocadas 7 otras limitadas 7
intepetradas 7 otras por cōtrario dho derogadas 7 algūas pareçen diferē
tes 7 rrepugnantes delas otras. E por q̄ pareçe q̄ en las cortes quel señoz re
y don juā nro padre q̄ santa gr̄a aya fizo en la villa de madrid el año q̄ paño
del señoz de mill 7 quatrocientos 7 treynta 7 tres años. E despues el señoz
rrey don enriq̄ nro hermano en las cortes q̄ fizo en la dicha villa de madrid
el año de cinçenta 7 ocho años Al peticion de los pcuradores de los dhos nros
rreynos hordenaron 7 mādaron q̄ todas las dichas leyes 7 ordenāças fue
sen ayuntadas en un volumē 7 cada vna cibdad 7 villa touiese un libro de las
dichas leyes E q̄ por ellas fuese librados 7 determinados todos los pleytos 7
cabsas 7 negocios q̄ ocurriesen Lo qual por estōçes non se fizo cō impedimj̄
de los mouimietos de estos nros rreynos. E nos entendiēdo ser prouecho
se q̄ un nescesario pa guarda 7 conseruacion dela justicia 7 para abreuiaz
leytos 7 debates 7 q̄stiones entre nros subditos 7 naturales Mādamos
q̄ se fiziese copilacion delas dichas leyes 7 ordenanças 7 pmaticas junta mē
te cō algūas leyes mas puechosas 7 nescesarias dñadas 7 guardadas de fue
ro castellano q̄ se llama el fuero de leyes en un volumē por libros 7 titulos de
p̄tidos 7 conuiniētes. Lo qual mādamos fazer 7 copilar al doctor alfonso di
az de motaluo oydor dela nra abdiencia del nro cōsejo. Lo qual el fizo 7

